

ÉTUDE  
DE  
Maître J.-C. STALLAERTS  
NOTAIRE

Successeur de Maître G. LEEMANS  
Maître G. A. de RO

14, Avenue de l'Astronomie  
SAINT-JOSSE-TEN-NOODE  
(Bruxelles)

*Photocopie*

*pour Mademoiselle Hélène Vanvelkenhuyzen*

Date 15 octobre 1965  
Inscription NP 5.562  
Transcription  
Délivré le  
le

Le Notaire,



L'an mil neuf cent soixante cinq,  
Le quinze octobre.  
Devant Nous, Maître Jean-Claude STALLAERTS, Notaire  
résidant à Saint-Josse-Ten-Noode - Bruxelles,

ONT COMPARU:

D'UNE PART:

Mademoiselle Hélène-Cathérine-Emilie VANWELKENHUYZEN, rédactrice aux P.T.T., née à Jette le dix huit août mil neuf cent trente huit, demeurant à Jette, rue Bonaventure, numéro 64; Laquelle déclare être célibataire.  
Ci-après dénommée "L'Emprunteuse".

ET D'AUTRE PART:

La société anonyme " LE PETIT PROPRIETAIRE ", à Etterbeek, dont les statuts ont été publiés aux annexes du "Moniteur Belge" des douze et treize mars mil neuf cent cinquante et un, sous le numéro 3.367 et ont été modifiés en dernier lieu par acte publié aux annexes dudit Moniteur quinze juillet mil neuf cent cinquante six, sous le numéro 20.400.

Ci-après dénommée " LA Société Prêteuse".

Ici représentée, conformément à l'article seize de ses statuts, par  
Monsieur Léon CALOZET, demeurant à Woluwe-Saint-Lambert, 127, avenue de Broqueville;

Lesquels nous ont déclaré avoir arrêté ce qui suit:  
ARTICLE PREMIER-MONTANT DU PRET.

L'Emprunteuse reconnaît devoir à la Société Prêteuse la somme de ~~TROIS CENT MILLE FRANCS~~ qu'elle a reçue à l'ins- tant à titre de prêt à intérêts.

ARTICLE DEUX. - CAHIER DES CHARGES.

Le présent prêt est consenti et accepté aux charges, clauses et conditions générales contenues dans le cahier des charges, pour autant qu'il n'y soit pas dérogé ci-après.  
L'emprunteuse et la société prêteuse ont présentement déposé pour minute ledit cahier des charges.

Celui-ci demeurera ci-annexé après avoir été certifié véritable, signé " ne varietur " par les parties et revêtu de la mention d'annexe par le Notaire.

Il sera enregistré en même temps que les présentes et fera partie intégrante du présent acte.

Les comparants déclarent reconnaître leur signature apposée au bas du cahier des charges et réitérer les stipulations qu'il renferme, dans les termes où elles sont exprimées.

167398

Etude du  
Notaire J.-C. STALLAERTS  
14, Avenue de l'Astronomie  
EMIER FEUILLET  
BLE.

~~§ TROIS CENT CIN-  
QUANTE MILLE  
FRANCS (350.000 F)~~  
TROIS CENT SOIXAN-  
TE QUATRE MILLE  
SIX CENT SOIXANTE  
TROIS FRANCS (  
364.663 F)  
Renvoi approuvé.

D.H.  
[Signature]



ARTICLE TROIS. - DESTINATION DU PRET .

La somme prêtée est destinée exclusivement:

a) à concurrence de TROIS CENT CINQUANTE MILLE  
à l'acquisition de l'immeuble

FRANCS  
ci-après hypothéqué.

b) pour le surplus, soit QUATORZE MILLE SIX CENT  
SOIXANTE TROIS FRANCS au paiement de la prime  
unique d'assurance en cas de décès dont question à l'article  
six.

ARTICLE 4. - DUREE.

Le présent prêt est consenti pour une durée de vingt  
ans prenant cours aujourd'hui. ARTICLE 5. INTERETS ET REMBOUR-  
SEMENT Le capital et les intérêts seront exigibles et paya-  
bles en deux cent quarante versements mensuels de DEUX  
MILLE TROIS CENT QUARANTE FRANCS ----- venant à échéance le  
premier de chaque mois et pour la première fois, le premier  
novembre prochain; chacun de ces versements est égal au  
douzième de l'annuité remboursant un prêt d'un même montant  
conformément au tableau d'amortissement ci-annexé.

Ce fractionnement correspond à une charge supplémen-  
taire d'intérêts de zéro virgule deux cent septante deux  
pour cent l'an (0,272 %).

ARTICLE 6. - ASSURANCE EN CAS DE DECES.

L' emprunteuse donne mandat à la société prêteuse  
de conclure en son nom, sur sa tête, auprès de la Caisse  
d'Assurance de la "Caisse Générale d'Epargne et de Retrai-  
te" et au profit de ladite société prêteuse, un contrat  
d'assurance temporaire en cas de décès, à capital décrois-  
sant, pour un capital initial de TROIS CENT SOIXANTE QUAT-  
RE MILLE SIX // et pour une durée de vingt ans.

A cette fin, l'emprunteuse remet à la société prê-  
teuse, la somme de QUATORZE MILLE SIX CENT SOIXANTE TROIS  
FRANCS.

La société prêteuse reconnaît avoir reçu cette som-  
me et s'engage à exécuter sans délai, le mandat qui lui est  
conféré par le présent article.

ARTICLE 7 - HYPOTHEQUE.

En garantie:

1) du remboursement en capital de trois cent mille  
francs soixante quatre mille six cent soixante trois 364.663  
francs 2) du paiement de trois années d'intérêts  
dont la loi conserve le rang mémoire

3) du remboursement des sommes déboursées  
par la société prêteuse, pour compte de l'em-  
prunteuse, notamment des frais d'acte, des ins-  
criptions hypothécaires, des renouvellements de ces  
inscriptions et des primes de l'assurance-incendie  
afférente au bien hypothéqué,

du paiement des intérêts sur toutes ces  
sommes, des indemnités de retard ainsi que de tou-  
tes autres indemnités auxquelles la société pour-  
rait prétendre,

§ du PRET.

Le capital prêté  
produira intérêt  
taux nominal de  
tre et demi pour  
cent l'an, à par-  
tir de ce jour.

Renvoi approuvé

// CENT SOIXAN  
TROIS FRANCS  
Renvoi approuvé





F 167255

Etude du  
Notaire J.-C. STALLAERTS  
14, Avenue de l'Astronomie  
SECOND ET DERNIER  
FEUILLET DOUBLE.

- du remboursement des frais d'exécution  
non privilégiés par la loi,  
Évalués ensemble à quinze mille francs 15.000  
Total sauf mémoire, trois cent ~~et quinze~~ 312.500  
~~mille francs~~, septante neuf mille six cent soixantetrois frs.  
L'emprunteuse déclare hypothéquer au profit de la  
société prêteuse, qui accepte, l'immeuble ci-après décrit  
savoir:

DESCRIPTION DU BIEN

COMMUNE D'EVERE.

Dans un immeuble divisé par appartements et empla-  
cements de voiture, le rez de chaussée pouvant être à usa-  
ge de magasin, sur un terrain à bâtir situé avenue de l'Op-  
timisme et d'une artère à tracer, où il a une largeur de fa-  
çade d'après titre, de onze mètres et une superficie de  
trois ares soixante sept centiares, cadastré ou l'ayant été  
section C. partie du numéro 14/h,

1°. En propriété privative et exclusive:

L'appartement type B. 1. situé au premier étage,  
côté gauche en faisant face à l'immeuble totalement termi-  
né, les constructions non achevées mais existant juridique-  
ment, comprenant:

Living, cuisine, hall, salle de bains, water-closet  
deux chambres à coucher;

2°. En copropriété et indivision forcée:

Les neuf cent quarante sept/ dix millièmes des par-  
ties communes se rattachant à ces parties privatives, dont  
le terrain.

Tels que ces locaux et quotités indivises se trou-  
vent décrits ou figurés aux plans annexés à l'acte de base  
avec règlement de copropriété passé devant le notaire STAL-  
LAERTS soussigné, en date du sept décembre mil neuf cent  
soixante quatre, transcrit au troisième bureau des hypo-  
thèques à Bruxelles le vingt et un du même mois, volume  
5.906, numéro 13.

ORIGINE DE PROPRIETE.

Le bien ci-dessus décrit appartient à Mademoiselle  
VANWELKENHUYZEN, pour l'avoir acquis de la société anonyme  
"Consortium Voor Financiering in Limburg", en abrégé "COFI-  
LI", établie à Hasselt, de Schiervellaan, numéro 28, sui-  
vant acte reçu par le notaire soussigné en date du 26-  
jour quatre octobre présente année.

Ladite société a créé juridiquement l'appartement  
en faisant établir l'acte de base précité.

Elle était en outre propriétaire des constructions  
existantes pour les avoir fait ériger à ses frais sur un  
terrain acquis par elle de Madame Jeanne - Constance, - Thé-  
rèse Vangysel, Administrateur de société, veuve en premiè-  
res nées de Monsieur William Delhougne, épouse en seconde



noces de Monsieur Jacques Dansette, demeurant à Woluwe - Saint - Lambert , 114, avenue Brand Whitlock, suivant acte reçu par Maître Théodore TAYMANS, notaire à Bruxelles, le huit juin mil neuf cent soixante quatre, transcrit au troisième bureau des Hypothèques à Bruxelles, le sept juillet suivant , volume 5.818, numéro 21.

Madame Jeanne-Constance - Thérèse Vangysel en était propriétaire du chef de la donation lui faite par son père Monsieur Jean-Baptiste Vangysel, décédé à Meise, le vingt cinq avril mil neuf cent cinquante sept, aux termes d'un acte reçu par Maître René VAN BENEDEN, notaire à Schaerbeek, le vingt six octobre mil neuf cent trente six, transcrit au troisième bureau des hypothèques à Bruxelles le sept novembre suivant , volume 2.673, numéro 12.

Originellement ce bien dépendait sous plus grande contenance de la communauté d'acquêts qui existait aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Georges de RO, à Saint - Josse - Ten - Noode le quinze septembre mil neuf cent treize , entre les époux Jean - Baptiste Vangysel prénommé et Madame Marie - Hortense Van Campenhout, pour l'avoir acquis de dame Fanny - Albertine - Julie Driom épouse du Comte René de Loop Coswaren, à Buvinnes , suivant acte reçu par les Notaires VERGOTE et DE VALKENEER tous deux à Bruxelles , en date du vingt et un avril mil neuf cent vingt six , transcrit au troisième bureau des Hypothèques à Bruxelles le vingt neuf du même mois , volume 1.231 , numéro 29.

Madame Vangysel - Van Campenhout est décédée intestat , à Rhode - Saint - Genèse , le vingt six mai mil neuf cent trente cinq laissant pour seule héritière réservataire sa fille Madame Jeanne Vangysel prénommée.

Aux termes du contrat de mariage précité, la communauté d'acquêts appartenait au survivant des époux Vangysel Van Campenhout.

#### ARTICLE 8. - VOIE PAREE.

A défaut par l'emprunteuse de respecter exactement les engagements qu'elle prend dans le présent acte , la société prêteuse aura le droit de faire vendre l'immeuble hypothéqué sous la forme des ventes volontaires , conformément aux articles 90 et suivants de la loi du quinze août mil huit cent cinquante quatre , sur l'expropriation forcée.

#### ARTICLE 9. - NANTISSEMENT.

En vue de garantir jusqu' à complet achèvement de l'immeuble hypothéqué le remboursement du capital prêté, et le paiement régulier des intérêts et de toutes autres sommes qui deviendraient exigibles en vertu du présent acte l'emprunteuse remet - en gage à la société prêteuse



qui accepte, une somme de NONANTE MILLE FRANCS (90.000 Fr)  
Cette somme produira intérêt au taux de quatre et demi pour cent l'an à dater de ce jour; l'intérêt cessera de courir au jour des restitutions visées à l'alinéa ci-après à concurrence des montants restitués.

Les intérêts seront portés au crédit du compte ~~de~~ ~~de l'emprunteuse~~, compte dont il est question à l'article premier du cahier des charges ci - annexé.

La somme qui fait l'objet du présent gage sera restituée à l'emprunteuse, au fur et à mesure de l'avancement des travaux, de manière telle qu'à tout moment le montant des fonds restant à délivrer soit au moins ~~ég~~ égal au coût réel des travaux encore à effectuer.

ARTICLE 19. - SUBROGATION.

par le Conseil d'Administration de la Société Anonyme "COFILI - Consortium Voor Financiering in Limburg" ayant son siège social à Hasselt, de Schiervellaan 28,  
Renvoi approuvé.

A l'instant est intervenu Monsieur ~~Henri~~ - Léonie - Jean HERMANS, Directeur, demeurant à Hasselt, rue des Aca-cias, numéro 80; Agissant en vertu des pouvoirs lui conférés ~~Agissant en qualité de mandataire de Mademoiselle Marie Henriette Jeanne LIPPENS, sans profession, demeurant à Hasselt, de Schiervellaan, numéro 28, Administrateur délégué de ladite Société "COFILI - Consortium Voor Financiering in Limburg, à Hasselt, aux termes d'une procuration reçue par le Notaire STALLAERTS soussigné en date du six avril mil neuf cent soixante cinq et dont une expédition est restée annexée à un acte de vente reçu par le même notaire STALLAERTS le quatorze avril mil neuf cent soixante cinq, transcrit au troisième bureau des hypothèques à Bruxelles, le vingt huit avril mil neuf cent soixante cinq volume 5.958, numéro 14;~~

~~Mademoiselle LIPPENS a été appelée à ladite fonction par décision de l'assemblée générale ordinaire de ladite société du vingt huit décembre mil neuf cent cinquante neuf, publiée aux annexes du "Moniteur Belge" du vingt trois janvier suivant, sous le numéro 1.421 et a agi notamment conformément aux articles 12, 13 et 14 des statuts de ladite société.~~

Monsieur HERMANS susdit reconnaît avoir présentement reçu de l'emprunteuse, la somme de DEUX CENT SOIXANTE MILLE FRANCS ----- en paiement à valoir sur le prix pour lequel l'emprunteuse a acquis l'immeuble hypothéqué suivant acte passé devant le notaire soussigné à la date quatre octobre présente année...- DONT QUITTANCE.

L'emprunteuse déclare que ce paiement a été fait au moyen des fonds qu'elle a empruntés à cette fin aux termes du présent acte.

En conséquence de la présente déclaration et conformément à l'article 1250, 2<sup>e</sup> du Code Civil, la société prêteuse est, sans préjudice des droits qui résultent de l'affectation hypothécaire qui précède, subrogée dans tous



les droits et actions de la société venderesse contre l'em-  
prunteuse, à concurrence de: DEUX CENT SOIXANTE MILLE FRANCS  
CERTIFICAT D'IDENTITE.

Le notaire soussigné certifie l'exactitude des ren-  
seignements d'état civil ci-dessus, au vu des pièces re-  
quises par la loi.

~~Dont acte,~~

~~Fait et passé à Saint-Josse-Ten-Noode,~~

~~Date que dessus,~~

~~Et après lecture faite, les parties ont signé  
ainsi que Nous Notaire.~~

ELECTION DE DOMICILE.

Pour l'exécution des présentes, les parties font  
élection de domicile, savoir:

La société prêteuse en son dit siège social

Et l'emprunteuse, en son domicile préindiqué.

Dont acte,

Fait et passé à Saint-Josse-Ten-Noode,

Date que dessus,

Et après lecture faite, les parties ont signé avec  
Nous Notaire.

Approuvé la ratur  
de dix-sept lig  
et vingt-cinq mots  
nuls aux présen-  
tes.

Enregistré *mon* rôles, *Quatre* renvois  
à Saint Josse-ten-Noode A.C. et Successions,  
le *vingt et un octobre 1865*  
vol *640* folio *20* case *12*  
Reçu  *mille quarante sept francs*

Le Receveur, *api*

*1044*

*Quartier*